

## საქართველოს სტანდარტი

---

თერმული იზოლაცია სამშენებლო ტექნიკისა და სამრეწველო მოწყობილობების - შიდა თერმული იზოლაცია ჩამოყალიბებული გაფართოებული პერლიტის (EP) პროდუქტებისაგან - ნაწილი 1: სპეციფიკაციები გამოყენებამდე გადაბმებისა და ფხვიერი მასალების პროდუქტებისათვის

# სსტ ენ 15599-1:2010/2018

## საინფორმაციო მონაცემები

1 შემუშავებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს სტანდარტების დეპარტამენტის მიერ

2 დამტკიცებულია და შემოღებულია სამოქმედოდ საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს 2018 წლის 17 აგვისტოს № 85 განკარგულებით

3 მიღებულია გარეკანის თარგმნის მეთოდით სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის სტანდარტი ენ 15599-1:2010 „თერმული იზოლაცია სამშენებლო ტექნიკისა და სამრეწველო მოწყობილობების - შიდა თერმული იზოლაცია ჩამოყალიბებული გაფართოებული პერლიტის (EP) პროდუქტებისაგან - ნაწილი 1: სპეციფიკაციები გამოყენებამდე გადაბმებისა და ფხვიერი მასალების პროდუქტებისათვის“

### 4 პირველად

5 რეგისტრირებულია საქართველოს სტანდარტების და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 2018 წლის 17 აგვისტო №268-1.3-013973

აკრძალულია ამ სტანდარტის გადაცემა მესამე პირებისათვის ან/და მისი სხვა ფორმით გავრცელება

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

Thermal insulation products for building equipment and industrial installations - In-situ thermal insulation formed from expanded perlite (EP) products - Part 1: Specification for bonded and loose-fill products before installation

Produits isolants thermiques pour l'équipement du bâtiment et les installations industrielles - Isolation thermique formée en place à base de granulats légers de Perlite expansée (EP) - Partie 1: Spécification de produits liés et en vrac avant mise en oeuvre

Wärmedämmstoffe für die technische Gebäudeausrüstung und für betriebstechnische Anlagen in der Industrie - An der Verwendungsstelle hergestellte Wärmedämmung mit Produkten aus expandiertem Perlit (EP) - Teil 1: Spezifikation für gebundene und Schüttprodukte vor dem Einbau

This European Standard was approved by CEN on 6 May 2010.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

**Contents**

Page

Foreword.....4

1 Scope .....5

2 Normative references .....5

3 Terms and definitions, Symbols and Abbreviations .....6

3.1 Terms and Definitions .....6

3.2 Symbols and Abbreviations .....7

3.2.1 Symbols used in this standard.....7

3.2.2 Abbreviations used in this standard.....7

4 Requirements .....7

4.1 General.....7

4.2 For all applications .....7

4.2.1 Thermal resistance and thermal conductivity .....7

4.2.2 Loose bulk density .....8

4.2.3 Particle size .....8

4.2.4 Reaction to fire.....8

4.2.5 Durability characteristics .....9

4.3 For specific applications.....9

4.3.1 General.....9

4.3.2 Maximum service temperature .....9

4.3.3 Minimum service temperature .....9

4.3.4 Crushing resistance .....9

4.3.5 Water vapour permeability .....10

4.3.6 Release of dangerous substances.....10

4.3.7 Continuous glowing combustion.....10

5 Test methods.....10

5.1 Sampling .....10

5.2 Conditioning.....10

5.3 Testing .....10

5.3.1 General.....10

5.3.2 Thermal conductivity.....11

6 Designation Code .....11

7 Evaluation of conformity.....12

8 Marking and labelling .....12

Annex A (normative) Factory production control .....14

Annex B (normative) Preparation of the test specimens to measure thermal conductivity .....15

Annex C (normative) Special conditions to be used for the determination of organic content.....16

C.1 Principle .....16

C.2 Apparatus .....16

C.3 Procedure .....16

C.4 Calculation and expression of results .....16

C.5 Test report .....16

Annex D (normative) Determination of maximum service temperature.....17

D.1 Principle .....17

D.2 Apparatus .....17

D.3 Procedure .....17

D.4 Test report .....18

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

<b>Annex ZA (informative) Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive .....</b>	<b>19</b>
<b>ZA.1 Scope and relevant characteristics .....</b>	<b>19</b>
<b>ZA.2 Procedures for attestation of conformity of loose-fill expanded perlite products .....</b>	<b>20</b>
<b>ZA.2.1 Systems of attestation of conformity .....</b>	<b>20</b>
<b>ZA.2.2 EC declaration of conformity .....</b>	<b>21</b>
<b>ZA.3 CE Marking and labelling .....</b>	<b>22</b>
<b>Bibliography .....</b>	<b>25</b>

## Foreword

This document (EN 15599-1:2010) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 88 "Thermal insulating materials and products", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2011, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2011.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

This European Standard consists of two parts which form a package. The first part, which is the harmonised part satisfying the mandate, the CPD and is the basis for the CE marking, covers the products, which are placed on the market. The second part, which is the non-harmonised part, covers the specification for the installed products.

This document contains five Annexes:

Annex A (normative) - Factory production control

Annex B (normative) - Preparation of test specimens to measure thermal conductivity

Annex C (normative) - Special conditions to be used for the determination of organic content

Annex D (normative) - Determination of maximum service temperature

Annex ZA (informative) - Clauses of this European Standard addressing the provisions of the EU Construction Products Directive

This European Standard is one of a series for polyurethane/polyisocyanurate, expanded perlite and exfoliated vermiculite in-situ formed insulation products used in building equipment and industrial installations, but this standard may be used in other areas where appropriate. EN 14316-1 covers the use of expanded perlite in buildings.

The reduction in energy used and emissions produced during the installed life of insulation products exceeds by far the energy used and emissions made during the production and disposal processes.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.